

学校编码: 10384

分类号\_\_\_\_\_密级\_\_\_\_\_

学号: 200302015

UDC \_\_\_\_\_

厦门大学

硕 士 学 位 论 文

汉吴两晋南朝江西佛教研究

Buddhism in Jiangxi during Han-Wu-Liangjin-Nan Dynasties

赵海荣

指导教师姓名: 王荣国教授

专 业 名 称: 专 门 史

论文提交日期: 2006 年 06 月

论文答辩时间: 2006 年 07 月

学位授予日期: 2006 年 月

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2006 年 6 月

# 厦门大学学位论文原创性声明

兹呈交的学位论文，是本人在导师指导下独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考的其他个人或集体的研究成果，均在文中以明确方式标明。本人依法享有和承担由此论文产生的权利和责任。

声明人（签名）：

2006 年 7 月 8 日

# 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人完全了解厦门大学有关保留、使用学位论文的规定。厦门大学有权保留并向国家主管部门或其指定机构送交论文的纸制版和电子版，有权将学位论文用于非赢利目的的少量复制并允许论文进入学校图书馆被查阅，有权将学位论文的内容编入有关数据库进行检索，有权将学位论文的标题摘要汇编出版。保密的学位论文在解密后适用本规定。

本学位论文属于

1、保密（ ），在            年解密后适用本授权书。

2、不保密（ ）

（请在以上相应括号内打“√”）

作者签名：

日期：2006 年 7 月 10 日

导师签名：

日期：2006 年 7 月 15 日

## 论文摘要

东汉末安世高入赣是江西有史籍可考感受到佛教气息的开始，三国孙吴时江西新建一批佛寺。这些寺院的地理分布是“佛教曾由海路输入中国”的又一个启示。两晋特别是东晋时期，慧远大师以庐山为中心组建佛社，以开放的心态积极开展与全国的学术交流，以致出现了庐山僧侣“往反三千”的盛况，慧远还妥贴地处理了佛教与世俗王权的关系，为佛教逐渐走向独立的发展及其中国化作出了杰出的贡献，而他在“众生皆有佛性”，“大乘中观学说”及“净土信仰”三方面的贡献更彰显了其在中国佛教思想史上的承前启后的地位。慧远及庐山佛社也是东晋江西成为全国佛教发展的中心之一的主要原因，南朝时江西佛教承庐山佛社的遗风及受全国形势的影响继续获得发展，但却稍逊于东晋时的盛况，梁时来华的真谛大师三次在江西的活动，再次显示了江西佛教发展的全国地位，而江西也成为真谛的法相、唯识之学最早获得弘传的地区之一。这为随后宗派的成立打下了思想基础，也开启了新一轮江西佛教发展的序幕。

**关键词：**汉、吴、两晋、南朝；江西；佛教；研究

## Abstract

An Shigao came into Jiangxi in Donghan telophase is the first time that Jiangxi feels Buddhism. Jiangxi built a lot of temples in Wu dynasty, the location of these temples is another hint of Buddhism came into China from the route of sea. Huiyuan founded a Buddhist assn in Lushan in Dongjin dynasty, the Buddhist assn frequently had intercoured with every place of China. As a result, the to-and-fro monks exceed three thousand. Huiyuan also appropriately had dealt with the relationship between Buddhism and court, and do a good contribution for the Buddhist independence and Chinalization, the contribution of “everybody has Buddhist character, the doctrine of Dacheng-Zhongguan, the belief of Jingtu” indicates his connecting link between the preceding and the following status in the ideaistic history of Chinese Buddhism. Jiangxi became one of the centers of Chinese Buddhism in Dongjin dynasty because of Huiyuan and the Lushan Buddhist assn. Jiangxi Buddhism of Nan dynasty made a progress along the road of the Lushan Buddhist assn, but not as good as Dongjin dynasty. Zhendi came into China in Liang dynasty, he had been to Jiangxi for three times, displays Jiangxi’ s status in the history of Chinese Buddhism, and Jiangxi became one of the first diffusion places of Zhendi’ s doctrine of Faxiang-Weishi, this was the foundation of sect whereafter coming into existence, and turn on the new development of Jiangxi’ s Buddhism.

**Key words:** Han-Wu-Liangjin-Nan dynasty; Jiangxi; Buddhism; study

## 目 录

第一章 绪论.....	1
第一节 选题的确定与学术史回顾.....	1
第二节 本文的思路、研究方法资料来源.....	5
第二章 汉、吴、两晋时期江西佛教.....	7
第一节 汉、吴、两晋时期江西佛寺兴造.....	7
第二节 慧远与庐山佛社.....	18
第三节 两晋江西流行的佛教义学流派.....	31
第三章 南朝江西佛教.....	46
第一节 南朝江西佛寺的兴造.....	46
第二节 南朝江西活动的佛教僧侣及佛教交流.....	51
第三节 真谛在江西的活动及其译经.....	56
第四章 结语.....	61
附录一 三国吴、东晋、南朝宋江西地图.....	65
附录二 汉吴两晋南朝江西行政区划表及明清江西政区沿革对照表.....	68
参考文献 .....	76

## Contents

<b>Chapter 1 Introduction</b>	<b>1</b>
Section 1: Reasons to Choose the Subject and Review of the Field	1
Section 2: Thought, Approaches and Resources	5
<b>Chapter 2 Buddhism in Jiangxi during the Han-Wu-Liangjin Dynasties</b>	<b>7</b>
Section 1: The temple built in Jiangxi during the Han-Wu-Liangjin dynasty	7
Section 2: Huiyuan and Lushan Buddhist assn	18
Section 3: The Buddhist academic faction prevailing in Jiangxi during the Liangjin dynasty	31
<b>Chapter 3 Jiangxi Buddhism during the Nan dynasty</b>	<b>46</b>
Section 1: The temple built in Jiangxi during the Nan dynasty	46
Section 2: The Buddhist intercommunion and the monks in Jiangxi during Nan dynasty	51
Section 3: Zhendi's activity in Jiangxi and his translation	56
<b>Chapter 4 Conclusion</b>	<b>61</b>
<b>Appendix 1</b>	<b>65</b>
<b>Appendix 2</b>	<b>68</b>
<b>Bibliographies</b>	<b>76</b>

## 第一章 绪论

### 第一节 选题的确定与学术史回顾

江西佛教在中国佛教发展史上地位举足轻重，几乎与全国佛教发展同步，汉灵帝中平五年（188 年）前后有史籍可考的第一位来华的外国僧侣安世高避乱来到江西，拉开了江西佛教发展的序幕，而中国第一位民间奉佛的居士竺融也曾江西活动。三国时期江西建有佛寺 12 所，两晋特别是东晋时期，慧远大师从道安处得法后来江西庐山弘法，组建庐山佛社，使庐山成为当时中国佛教交流的中心之一，绝大多数的名僧、名士都与庐山佛社有过交往。而慧远大师在中国佛教史上承前启后的地位更增加了江西佛教在全国佛教史上的份量。南朝时期的江西佛教虽不及东晋时的盛况，但仍有较大的发展，这从当时佛寺的兴建可见一斑。南朝梁时来华的三大佛经翻译家之一——真谛三藏大师曾三次到江西译经传法，为以后江西成为《摄大乘论》最初弘传的几个地区之一打下了基础。而追随真谛大师的僧宗、法准、慧旷、道尼等则是《摄大乘论》在江西得以传播的中坚。随着佛教的发展，唐兴起的中国化的佛教——禅宗的五宗七派中直接诞生于江西的就有曹洞、沩仰、临济三宗及由临济分出的杨岐、黄龙二派。而云门与法眼二宗也与江西渊源深厚，可以说“江西是禅宗五宗七派的共同发源地”。<sup>①</sup>

学界对于江西佛教史的研究，有韩溥先生的《江西佛教史》<sup>②</sup>，但此书并非一本严谨的学术著作，另有江西省方志办主修的《江西省宗教志》<sup>③</sup>，此志分门别类叙述的体例不但影响了历史发展的连贯性，且作为一本总的宗教志对佛教的研究也略显粗糙，不够严谨的毛病同样存在。《红土·禅床——江西禅宗文化研究》一书对唐以后佛教在江西的发展——主要是禅宗的发展作了较为扎实的研究。而在江西早期佛教的研究中，除对慧远大师的研究比较丰富外，把江西佛教作为一个整体来研究的成果则相对缺乏，即便是学界已有的对慧远大师在中国佛教史上的地位研究，也有进一步挖掘的余地，据此，笔者选定此题。

学界对于汉吴两晋南北朝江西佛教的研究，除韩溥先生的《江西佛教史》

① 段晓华、刘松来《红土·禅床——江西禅宗文化研究》，中国社会科学出版社 2000 年 5 月版，第 2 页。

② 韩溥《江西佛教史》，光明日报出版社 1995 年 2 月版。

③ 张国培、何明栋主编《江西省宗教志》，方志出版社 2003 年 4 月版。



外,没有其它专门的著作,但韩先生这部佛教史学术严谨性稍嫌不足,如书中所列晋和南朝江西新建的佛寺大多没有注明出处,类似书中所引文献没有注明出处的地方比比皆是。同时该书还把学界早已证伪的与江西佛教无关的东西重新纳入,明显有为江西佛教发展张目之嫌,如“佛陀耶舍来江西,王羲之为其造归宗寺”<sup>①</sup>等,因此书中的很多结论难以取信于人。而《江西省宗教志》中关于江西早期佛教的叙述,亦有类似的情况。

各类中国佛教通史对江西早期佛教均有不同程度的涉及,慧远大师及庐山在中国佛教史上的地位和影响令任何一本中国佛教通史都无法避而不谈<sup>②</sup>。但这类佛教史因要照顾到全国各地各时段佛教发展的概况而对江西早期佛教的关注仅限于慧远及庐山等少数几个方面,它们所提供的关于江西早期佛教的研究仅是一个局部的模糊概念。而几部断代中国佛教史在这方面则相对全面和深刻。其中首推汤用彤先生的《汉魏两晋南北朝佛教史》<sup>③</sup>,此书虽作于近七十年前,但至今仍被公认为研究汉魏两晋南北朝佛教史的权威,该书在史料收集、论证深刻和对佛教中国化的总体把握等方面,后来者均罕有其匹。书中对汉吴两晋南朝江西佛教的发展多有涉及,但除了对慧远大师的介绍比较集中外,其它的为照顾全国的情况被穿插到各章,显得比较零散,同时其中也不乏有待进一步推敲之处。但仍为笔者认识早期江西佛教的引路之作。

荷兰莱顿大学的许里和先生于1959年写成《佛教征服中国》一书,被学界推为唯一可与汤用彤先生的《汉魏两晋南北朝佛教史》相媲美的一部有关中国早期的断代佛教史,该书叙述的是慧远大师以前的中国佛教,在佛教初传中国的社会背景,由佛教传入带来的政教之辩、夷夏之辩和佛道之辩等方面均有精细深刻的论述。但对佛教传入中国后,佛理在中国发展变化的内在理路的论述则稍嫌欠

① 韩溥《江西佛教史》,光明日报出版社1995年2月版,第15页。据(清)盛元等纂修(同治)《南康府志》卷七《建置·寺观(星子县)》所载:瞻云寺原名归宗寺,在金峰峰下,晋王羲之守浔阳尝览胜于庐山之阳,解职后卜居金轮峰下,时有西域僧佛驮耶舍持佛舍利来庐山,羲之雅重其德,因舍宅为寺以居之,唐智常禅师重修,宋嘉祐间周伯祥增修后毁于兵。但据吴宗慈先生考证,有关羲之舍宅及耶舍来庐山之事纯属杜撰([民国]吴宗慈编撰,胡迎建注释《庐山志》,江西人民出版社1996年版。第371页)。而归宗寺中的舍利塔有始建于赤乌时的字样,则证明归宗寺应建于赤乌前,至少应建于赤乌时。

② 如:黄忏华《中国佛教史》,商务印书馆中华民国三十六年(1947)年版;蒋维乔《中国佛教史》,上海古籍出版社2004年4月版;[日]镰田茂雄著,郑彭年译《简明中国佛教史》,上海译文出版社1986年10月版;周叔迦《中国佛教史》,载《周叔迦佛学论著集》中华书局1991年1月版,第113—277页;中国佛教协会编《中国佛教》(第一卷),东方出版中心,1980年4月版;邱明渊《中国佛教史略》,四川省社会科学出版社1986年5月版;潘桂明《中国的佛教》,商务印书馆1997年4月版;郭朋《中国佛教简史》,福建人民出版社1990年4月版;方立天主编《中国佛教简史》,宗教文化出版社2001年7月版等。

③ 汤用彤《汉魏两晋南北朝佛教史》,中华书局1983年3月版。该书由商务印书馆初版于1938年,见重印再版小记。

缺,这也是其仅以佛教的传入使“中国从此多了一种全新的生活方式,多了一种全新的社会组织,打破了中古时期中国严格的社会等级壁垒。”<sup>①</sup>而立论“佛教征服中国”遭到大家质疑的原因之一,但该书仍不失为中国早期佛教社会史的杰作。为笔者了解汉至晋江西佛教发展的社会概况提供了许多启发,不过因本书在许多方面参考了汤用彤先生的佛教史,有些问题也重复了汤先生的错误,如关于康僧渊是否曾在江西活动等(下文详述)。再加上仅以东晋结尾,借助其来了解整个汉吴两晋南朝江西佛教的发展仍有诸多局限。

任继愈先生于二十世纪八十年代主编的《中国佛教史》(第1~3卷)<sup>②</sup>,该书在时间跨度和主要观点上继承了其师汤用彤先生的佛教史,纠正了一些汤著中的错误,增加了大篇幅的对佛教经典义理的剖析和探讨,有助于加强对早期汉译佛经的理解与认识。郭朋先生于1983年写成《汉魏两晋南北朝佛教》一书,他在序言中写道“汤用彤先生早就写出了《汉魏两晋南北朝佛教史》,并且在国内外学界久负盛名,如果再来写同一历史时期、内容又是大体相同的书,多少总得有一些不同才行。”<sup>③</sup>郭著虽然达到了一些不同,但总体来说价值不大,与此类似的还有蔡日新的《汉魏六朝佛教概观》<sup>④</sup>。

严耀中先生的《江南佛教史》<sup>⑤</sup>是一部研究区域佛教史的著作,严先生通过对江南区域共性的探讨来总体观照佛教与整个江南不同时期政治、经济与文化习俗方面的互动,揭示了佛教在江南自然及人文背景下中国化的历程,本书无论从区域的界定,外来文化与当地文化的交流互动,不同地区交流等对区域化佛教发展的影响等方面都为笔者此文提供了不少的思考和借鉴。

除上面提到的著作外,其它有关江西早期佛教的专题研究主要集中在对慧远大师的研究上,主要有曹虹著的《慧远评传》<sup>⑥</sup>,该书对慧远的生平活动、佛教思想、庐山教团及对后世的影响等方面均有述及,是目前研究慧远比较全面的作品之一,但对慧远的佛教思想及其在中国古代思想史上的地位研究则相对薄弱。而方立天先生的《慧远及其佛学》<sup>⑦</sup>则刚好弥补了《慧远评传》的不足,方先生

① 李四龙《佛教征服了什么》,《法音》1998年第9期,第35—39页。

② 任继愈主编《中国佛教史》,中国社会科学出版社于1981年、1985年、1988年先后出版一、二、三卷。

③ 郭朋《汉魏两晋南北朝佛教·序言》,齐鲁书社1986年6月版。

④ 蔡日新《汉魏六朝佛教概观》,文津出版社2001年8月版。

⑤ 严耀中《江南佛教史》,上海人民出版社2000年11月版。上海人民出版社后将此书收入“专题史系列丛书”,于2005年再版,更名《中国东南佛教史》。

⑥ 曹虹《慧远评传》,南京大学出版社2002年5月版。

⑦ 方立天《慧远及其佛学》,中国人民大学出版社1984年11月版。

的著作不但介绍了慧远的生平及活动,更对其思想的各个方面分别进行了深入的剖析,是研究慧远思想的力作,但笔者认为方先生对慧远在中国佛教思想史上的地位认识仍有进一步深入的必要。台湾学者卢桂珍的《慧远、僧肇圣人学研究》<sup>①</sup>则更注重对慧远思想进行佛理化阐释。

另外值得一提的是潘桂明先生的《中国居士佛教史》<sup>②</sup>,该书重点论述了居士在佛教中国化中的重要地位,他将居士佛教分为高层次居士的佛教与低层次居士的佛教,指出两者对佛教在中国的传播所起的不同作用。作者论述了慧远教团中的居士与僧侣的平等关系和双方的包容性与自信心,这点对于笔者认清江西早期佛教发展的原因提供了一条很好的思路。

对汉吴两晋南朝江西佛教进行研究的专题论文主要有:总论江西古代佛教文化的有童辰的《江西古代佛教文化概说》等<sup>③</sup>;研究居士(主要是谢灵运、陶渊明)及其与庐山佛教的关系的有:王启涛《陶渊明与佛教关系新证》<sup>④</sup>,邓小军《陶渊明与庐山佛教之关系》<sup>⑤</sup>,姜剑云《谢灵运与慧远交游考论》<sup>⑥</sup>,章沧授《谢灵运与佛教》<sup>⑦</sup>,马晓坤《谢灵运佛教思想论略》<sup>⑧</sup>等;研究慧远大师的生平,其所立白莲社及其与江南佛教发展的关系的有:张育英《慧远大师籍贯考》<sup>⑨</sup>,曹虹《慧远大师早期生平寻踪》<sup>⑩</sup>,肖雨《东晋名僧释慧远》<sup>11</sup>,孙昌武《慧远与“莲社”传说》<sup>12</sup>,曹虹《慧远与庐山》<sup>13</sup>等;研究慧远大师对佛教中国化的贡献的有:方立天《慧远与佛教中国化》<sup>14</sup>,张育才《论东晋慧远大师对中国文化的回应》<sup>15</sup>等;研究慧远的佛教思想方面的有:陈宁《慧远〈三报论〉中的“现报论”解析》<sup>16</sup>,姚卫群《慧远的“神”与印度佛教中的“我”》<sup>17</sup>,王公伟

① 卢桂珍《慧远、僧肇圣人学研究》,国立台湾大学出版委员会中华民国九十一年十月版。

② 潘桂明《中国居士佛教史》,中国社会科学出版社2000年9月版。

③ 童辰《江西古代佛教文化概说》,《江西社会科学》1996年第4期。

④ 王启涛《陶渊明与佛教关系新证》,《西南民族学院学报》(哲学社会科学版)2000年第10期。

⑤ 邓小军《陶渊明与庐山佛教之关系》,《中国文化》2001年Z1期。

⑥ 姜剑云《谢灵运与慧远交游考论》,《太原师范学院学报》(社会科学版)2005年第2期。

⑦ 章沧授《谢灵运与佛教》,《聊城师范学院学报》(哲学社会科学版)2001年第1期。

⑧ 马晓坤《谢灵运佛教思想论略》,《浙江工业大学学报》2002年第6期。

⑨ 张育英《慧远大师籍贯考》,《世界宗教研究》2000年第3期。

⑩ 曹虹《慧远大师早期生平寻踪》,《普门学报》2002年第8期。

11 肖雨《东晋名僧释慧远》,《五台山研究》1999年第1期。

12 孙昌武《慧远与“莲社”传说》,《五台山研究》2000年第3期。

13 曹虹《慧远与庐山》,《中国典籍与文化》2000年第3期。

14 方立天《慧远与佛教中国化》,《中国人民大学学报》2005年第1期。

15 张育才《论东晋慧远大师对中国文化的回应》,《五台山研究》2004年第4期。

16 陈宁《慧远〈三报论〉中的“现报论”解析》,《中国哲学史》1997年第2期。

17 姚卫群《慧远的“神”与印度佛教中的“我”》,《中华文化论坛》1997年第4期。

《从弥勒信仰到弥陀信仰——道安和慧远不同净土信仰原因初探》<sup>①</sup>，方立天《慧远的政教即离论》<sup>②</sup>，高桥弘次《慧远与善导之念佛》<sup>③</sup>，普慧《略论慧远对道安的突破和超越》<sup>④</sup>，李承贵《文化视域中的慧远报应思想》<sup>⑤</sup>，赖功欧、余悦《慧远佛学的“寂智论”》<sup>⑥</sup>等。

从学界对早期江西佛教的研究来看，虽然在某些问题上深入透彻，但对整个汉吴两晋南朝江西佛教进行研究的著作却不尽人意。本文试图作这一尝试。以就教于方家。

## 第二节 本文的思路、研究方法及资料来源

本文的研究思路为：

在“汉、吴、两晋时期江西佛教”部分，先通过对第一位民间奉佛居士竺融曾在江西的活动研究引出全篇，再通过考证，结合方志材料，尽可能厘清汉、吴、两晋时期江西佛寺的修建数量及地理分布，指出以佛寺为载体的早期江西佛教的发展所受的政治、文化环境及地理位置的影响及不同时期它们各自对江西佛教发展影响的程度。由于史料的缺乏，本文不拟逐一介绍汉、吴、两晋时期江西佛教的概况。而重点以东晋为着眼点，以庐山为中心，详细介绍慧远大师来庐山后带动整个江西佛教发展的盛况。指出以庐山为中心的江西佛教发展之所以成为当时全国佛教发展的中心之一，是政治影响、地理位置、个人魅力三者共同作用的结果。而尤重慧远大师个人在促进江西佛教的发展中所作的杰出贡献和领袖魅力。他所组建的庐山佛社几乎与当时全国所有的著名僧侣均有交流。指出庐山佛社的开放性与人员的流动性是其影响不断扩大的根本原因。本章还重点介绍了江西当时流行的佛教思想，重新审视了慧远在中国佛教思想史上承前启后的地位。道生“众生皆有佛性、顿悟成佛”的思想及其之所以首先在江西得以阐发，以及“心无宗”的代表支愍度在江西等，以明江西在早期全国佛教思想史上的地位。

① 王公伟《从弥勒信仰到弥陀信仰——道安和慧远不同净土信仰原因初探》，《世界宗教研究》1999年第4期。

② 方立天《慧远的政教即离论》，《文史哲》1996年第5期。

③ 高桥弘次《慧远与善导之念佛》，《佛学研究》1996年第00期。

④ 普慧《略论慧远对道安的突破和超越》，《四川大学学报》（哲学社会科学版）2004年第3期。

⑤ 李承贵《文化视域中的慧远报应思想》，《燕山大学学报》（哲学社会科学版）2002年第3期。

⑥ 赖功欧、余悦《慧远佛学的“寂智论”》，《江西社会科学》2004年第11期。

在“南朝江西佛教”部分，首先也是利用方志材料统计出南朝江西新建佛寺的数量及地理分布，将其与两晋对比，揭示出南朝江西新建佛寺之所以少于两晋的原因。再阐述了南朝江西佛教与全国的交流与互动，对照已有的研究，重点考证了南朝梁时来华的真谛三藏大师的译经及以前研究的一些纰漏。因真谛大师作为中国佛教史上的著名的三大佛经翻译家之一，曾三到江西。与江西早期佛教发展关系密切。最后对全篇进行总结。以明江西区域佛教研究区别于全国佛教研究的意义所在。

作为区域佛教研究，本文更多的从区域研究的角度出发，尽量摒弃将区域作为一种固定界线加以凝固化来作为研究单位的思想，尽可能超越区域研究的“全国一区域”二元对立的话语系统，本着强列的人文主义关怀，以期能对江西佛教发展的历史理性和人文精神有比较深刻的理解和体认。通过对汉吴两晋南北朝在江西的僧侣及佛教信众的活动研究，明了他们的身份认同并不由他们的地域归属去界定，他们的活动空间与文化网络也没有固定不变的地域界线的限制，而只是以他们在江西这一舞台的活动为线索，尽可能地建构和复原当时江西乃至全国佛教发展的波澜壮阔的历史图景。达到一种超越江西地域的价值和透视当时佛教的传入对江西乃至中国文化发展的时代和精神意义。全面展现出当时江西佛教发展的文化面貌，

本文所依据的资料主要有《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《梁书》等正史，《出三藏记集》、《名僧传抄》、《高僧传》、《续高僧传》、《弘明集》、《广弘明集》、《大唐内典录》、《开元释教录》等佛教典籍，《舆地纪胜》、《太平广记》、《全梁文》等其它史料和所有江西的地方志。《汉魏两晋南北朝佛教史》、《佛教征服中国》、《中国佛教史》等近人研究和相关的论文等。

## 第二章 汉、吴、两晋时期江西佛教

### 第一节 汉、吴、两晋时期江西佛寺兴造

在中国佛教发展史上，笮融是民间信仰佛教的开先河者。笮融于汉献帝初平四年（193年）“聚众数百，往依于谦，谦使督广陵、下邳、彭城运粮。遂断三郡委输，大起浮屠寺。（浮屠，佛也。解见《西羌传》。）上累金盘，下为重楼，又堂阁周回，可容三千许人，作黄金涂像，衣以锦彩。每浴佛，辄多设饮饭，布席于路，其有就食及观者且万余人”<sup>①</sup>。笮融在主持广陵、下邳和彭城三郡的粮食运输时，挪用经费，用来奉佛。前来观看和接受布施的百姓达万人之多，可见其影响不小。

《三国志·吴书四·刘繇传》载：

“孙策东渡，破英、能等。繇奔丹徒，遂泝江南保豫章，驻彭泽。

笮融先至，杀太守朱皓，入居郡中。繇进讨融，为融所破，更复招合属县，攻破融。融败走入山，为民所杀。”<sup>②</sup>

笮融在徐州的时间不长，汉献帝兴平元年（194年）初陶谦死后笮融来到了广陵。不久攻克豫章（今江西南昌），杀太守朱皓取而代之。兴平二年（195年）被刘繇击败后逃入山中，为民所杀<sup>③</sup>。虽然笮融在江西的时间不长，但生性喜佛的他来豫章后可能会继续其在徐州的崇佛行动，从笮融开始，江西可能就已感受到佛教的气息。

江西地处吴头楚尾，赣江自南而北纵贯全境，自古即为中原沟通岭南乃至海外必经的交通要道。秦汉以来商贾云集，名士留驻。所以江西虽位于腹地，但开化在前，文明早现。<sup>④</sup>便利的交通及相对稳定的环境成为早期江西佛教发展的条件，在汉灵帝末年（约188年前后），第一位来华的外国僧侣安世高避乱来到江西，是江西有史籍可考接触佛教的正式开始。

① 《后汉书》卷七十三《列传第六十三·陶谦》，中华书局1965年5月版，第2368页。

② 《三国志》卷四十九《吴书四·刘繇传》，中华书局1959年版，第1184页。

③ （荷）许理和《佛教征服中国》，江苏人民出版社2003年版，第30页。

④ 张国培，何明栋主编《江西省宗教志》，方志出版社2003年版。第1页。

“世高游化中国，宣经事毕，值灵帝之末，关洛扰乱，乃杖锡江南。云：‘我当过庐山，度昔同学’……世高即取绢物，辞别而去。舟侣扬帆，神复出蟒身，登山顶而望。众人举手，然后乃灭。攸忽之顷，便达豫章（笔者按：今江西南昌），即以庙物造立东寺”。<sup>①</sup>

有关安世高在江西的活动，有史家认为“在《出三藏记集》和《高僧传》中，记载了他在中国南方徒步旅行的故事，但只能被归到传奇的范围之内”<sup>②</sup>，笔者认为安世高“以汉桓帝之初，始到中夏”。<sup>③</sup>而他于汉桓帝建和二年（148年）开始在洛阳译经<sup>④</sup>。从安世高的年龄推算他于灵帝末到江西并非没有可能。东汉末年由于黄巾大起义，北方一片混乱，而南方相对安定的环境完全有可能成为安世高选择避乱和继续其传教译经事业的场所，汤用彤先生以“《高僧传》所载均南洋北略和六朝时南人好撰神怪小说”<sup>⑤</sup>为由否定安世高曾到过南方。这未免牵强。任继愈先生在《中国佛教史》中就曾提到：“安世高到过庐山、广州、会稽（今绍兴）。其中所说宿缘偿报故事虽然荒唐无稽，但若剔除其神秘内容，似乎也有可值得参考的东西。”<sup>⑥</sup>伴随着安世高的南下应是北方士人三次南迁的序幕。

但有关安世高在江西造东寺一事却不可信。笔者披阅方志史料，找到与“东寺”有关材料仅有（康熙）《南昌郡乘》中所载：

大安寺，在城北，初名东寺，有铁香炉高六尺许，识云赤乌元年造。晋时西域僧安世高本安息王太子，避位来止于此，遂名大安寺。一云晋隆安二年镇西将军谢尚施宅为之。唐武德间改为宣明寺，大中间改普济寺，明初重建复今额。<sup>⑦</sup>

就是说，东寺建于赤乌元年（238年），晋西域僧安世高来此而更名为大安寺。另说为晋隆安二年（398年）镇西将军谢尚舍宅所建。但宋人的《輿地纪胜》载：

谢尚宅，今城北太安寺也，晋隆安二年镇西将军谢尚施宅为之。<sup>⑧</sup>（豫

①（梁）释僧祐《出三藏记集》卷第十三《安世高传第一》，中华书局1995年11月版，第509—510页。

②（荷）许里和《佛教征服中国》，江苏人民出版社2003年版，第35页。

③（梁）释僧祐《出三藏记集》卷十三《安世高传第一》，第508页。

④ 汤用彤《汉魏两晋南北朝江西佛教史》，中华书局1983年版，第44页。

⑤ 汤用彤《汉魏两晋南北朝江西佛教史》，中华书局1983年版，第59页。

⑥ 任继愈主编《中国佛教史》第一卷，中国社会科学出版社1981年版，第166页。

⑦（清）叶舟修（康熙）《南昌郡乘》卷九《寺观》，清康熙二年刻本，《北京图书馆古籍珍本丛刊》（30），第140页。

⑧（宋）王象之《輿地纪胜》卷二十六《隆兴府·风俗形胜·古迹》，中华书局1992年版，第1169页。

章郡)

显然, 大安寺是晋隆安二年(398年)镇西将军谢尚舍宅所建。由此可知安世高在江西造东寺一事应属杜撰, 但这并不影响安世高曾在江西活动过这一结论。因为早期来华的外国译经家尚未见到有在中国建造寺院的记载。

有关东汉时期江西新建寺院的记载还有以下两条:

双峰寺, 在浮梁县大惟都, 汉元嘉元年僧如志建, 元末毁。<sup>①</sup>

安禅寺, 古名安禅院, 在彭泽县东十里新兴乡, 汉永平年间僧祖印创,

明洪武九年重建。<sup>②</sup>

笔者认为这两则材料不可靠, 不能作为汉时江西已有佛寺兴建的证据。因为, 其一, 汉元嘉元年为公元151年, 汉永平年间为公元58年至75年。而汉地有史籍可考的第一位沙门严浮(佛)调, 他在安世高于汉桓帝建和二年(148年)来华后作为其译经助手, 仅以剪落须发作为出家的标志, 朱士行则于嘉平年间(249—253年)正式登坛受戒, 成为中国佛教史上正式出家的第一人。汉元嘉元年和汉永平年间江西不可能已有正式受戒出家的僧人。其二, 查僧史, 五代至北宋真宗时, 庐山有祖印禅师, 属法眼宗三世。禅师居禅寺, 上面提到的祖印, 很可能即是此禅师。因为五代十国中以汉为国号的有刘龑所建的南汉(917—971年), 刘知远所建的后汉(947—950年)和刘旻所建的北汉(951—979年), 方志误载, 完全有可能。<sup>③</sup>

三国时期, 康僧会入吴带动了江南佛教获得了较大的发展, 江西佛教承这一大的形势, 发展迅速, 新建了十二所寺院, 分别为:

寺院名称	所属郡	创建时间	备注
太和尼院	临川郡	孙吴	弘治《抚州府志》卷二十八《方外一·寺观(崇仁县)》
南塔寺	庐陵郡	吴赤乌年间	在庐陵县水府庙之南, 有塔, 塔顶以赤乌纪年, 砌砖亦有赤乌字。(光绪《江西通志》卷一百二十三《胜迹略四·寺观三(庐陵县)》)
崇福寺	庐陵郡	吴赤乌年间	在泰和县四十都, 元至正重修。(光绪《吉安府志》卷九《建置志·寺观(泰和县)》)

① (清) 谢旻等修(雍正)《江西通志》卷一百十三《饶州府·寺观三》, 清乾隆间四库全书本, 《文渊阁四库全书》第516册, 第707页。

② (清) 赵之谦撰(光绪)《江西通志》卷一百二十五《胜迹略四·寺观五》, 清光绪七年刊本, 台湾华文书局印行第六册, 第2622页。

③ 韩溥《江西佛教史》, 光明日报出版社1995年版, 第3页。



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库